

Questionnaire Agent Social Artificiel

Charlotte Menard ¹, Lou Thual ¹, Pierre Philip ^{1 2}, Florian Pécune ¹

¹ Univ. Bordeaux, CNRS, SANPSY, UMR6033 Bordeaux, France

² Sleep Medicine Unit Bordeaux, France

Le questionnaire ASAQ (Artificial Social Agent Questionnaire) est un instrument de mesure standardisé destiné à évaluer l'interaction humaine avec un agent social artificiel (ASA). Il est le fruit de plusieurs années de travail menées par plus de 100 chercheurs spécialisés dans les ASA à travers le monde (<https://osf.io/6duf7/>). Ce document présente une version longue de l'ASAQ, adaptée à une évaluation exhaustive de l'interaction entre l'humain et l'ASA, ainsi qu'une version courte de l'ASAQ, permettant une analyse et une description rapides de cette interaction.

Pour plus d'informations, consultez <http://asaq.ewi.tudelft.nl>.

Fait référence à l'article suivant :

- Charlotte Menard, Lou Thual, Pierre Philip, and Florian Pécune. 2026. French translation of the Artificial-Social-Agent questionnaire (ASAq) instrument for evaluating human-agent interactions. In Proc. of the 26th ACM International Conference on Intelligent Virtual Agents (IVA 2026). ACM, New York, NY, USA, Article 38, 1–5. <https://doi.org/10.1145/3806774.3832792>

Remarques :

- (HLA1) : est le code de l'item correspondant à la question du questionnaire
- [R] : fait référence à une question du questionnaire pour laquelle le score doit être inversé
- [L'agent] : peut être remplacé par le nom de l'ASA
- [Je suis / L'utilisateur est] : signifie qu'une des options doit être choisie

L'échelle d'évaluation :

Échelle en 7 points [de -3 à +3]

- Point -3 : pas du tout d'accord
- Point 0 : neutre
- Point +3 : tout à fait d'accord



Ce questionnaire est publié sous une licence CC-BY-4.0.

Version Longue (90 items)

1. Crédibilité de l'agent

Le degré dans auquel un utilisateur considère l'objet comme un agent social.

1.1 Apparence humaine

Le degré auquel un utilisateur croit que l'agent social ressemble à un humain.

(HLA1) L'apparence de [l'agent] est celle d'un humain.

(HLA2) [L'agent] a l'apparence d'un humain.

(HLA3) [L'agent] a une forme humaine.

(HLA4) L'apparence de [l'agent] me fait penser à celle d'un humain.

1.2 Comportement humain

Le degré auquel un utilisateur croit que l'agent social se comporte comme un humain.

(HLB1) Un humain pourrait se comporter comme [l'agent].

(HLB2) Les manières de [l'agent] sont cohérentes avec celles des humains.

(HLB3) Le comportement de [l'agent] me fait penser au comportement d'un humain.

(HLB4) [L'agent] se comporte comme une personne réelle.

(HLB5) [L'agent] a des manières humaines.

1.3 Apparence naturelle

Le degré auquel un utilisateur croit que l'apparence de l'agent social pourrait exister dans la nature ou en être dérivée.

(NA1) [L'agent] apparaît comme quelque chose qui pourrait exister dans la nature.

(NA2) Le physique de [l'agent] est naturel.

(NA3) [L'agent] ressemble à quelque chose d'organique.

(NA4) [L'agent] semble naturel par son apparence extérieure.

(NA5) La manière dont [l'agent] est représenté est réaliste.

1.4 Comportement naturel

Le degré auquel un utilisateur croit que le comportement de l'agent social pourrait exister dans la nature ou en être dérivé.

(NB1) [L'agent] est vivant.

(NB2) [L'agent] agit naturellement.

(NB3) [L'agent] réagit comme un organisme vivant.

1.5 Adéquation de l'apparence de l'agent

Le degré auquel l'apparence de l'agent est adaptée à son rôle.

- (AAS1) L'apparence de [l'agent] est appropriée.
- (AAS2) Le physique de [l'agent] est adapté à son rôle.
- (AAS3) L'apparence de [l'agent] est adaptée.

2. Utilisabilité de l'agent

Le degré auquel un utilisateur croit que l'utilisation de l'agent sera simple et sans effort (dans un processus futur).

- (AU1) [L'agent] est facile d'utilisation.
- (AU2) [J'apprends / L'utilisateur apprend] facilement à travailler avec [l'agent].
- (AU3) Apprendre à communiquer avec [l'agent] est rapide.

3. Performance

Le degré auquel une tâche a été bien réalisée (performance passée).

- (PF1) [L'agent] fait bien sa tâche.
- (PF2) [L'agent] ne me gêne pas / ne gêne pas l'utilisateur.
- (PF3) [Je suis / L'utilisateur est] capable de réussir [ma / sa] tâche avec [l'agent].

4. Sympathie suscitée par l'agent

Les qualités de l'agent qui suscitent une opinion favorable.

- (AL1) L'apparence de [l'agent] est plaisante.
- (AL2) J'apprécie [l'agent].
- (AL3) [R] Je n'apprécie pas [l'agent].
- (AL4) [L'agent] coopère.
- (AL5) Je veux passer du temps avec [l'agent].

5. Sociabilité de l'agent

La qualité ou la capacité de l'agent à être sociable.

- (AS1) [L'agent] peut facilement se mélanger socialement.
- (AS2) Il est facile d'aborder [l'agent].
- (AS3) [L'agent] interagit socialement avec [moi / l'utilisateur].

6. Personnalité de l'agent

La combinaison de caractéristiques ou de qualités qui forment le caractère distinctif d'un individu.

6.1 Présence de la personnalité de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent possède une personnalité.

- (APP1) [L'agent] a un caractère distinctif.
- (APP2) [R] [L'agent] n'a pas d'individualité.
- (APP3) [L'agent] est un être à part entière.

6.2 Type de personnalité de l'agent

La personnalité spécifique de l'agent.

7. Acceptation de l'agent par l'utilisateur

La volonté de l'utilisateur d'interagir avec l'agent.

(UAA1) [Je / L'utilisateur] utiliserai [l'agent] de nouveau dans le futur.

(UAA2) [Je peux m'imaginer / L'utilisateur peut s'imaginer] utiliser [l'agent] dans le futur.

(UAA3) [R] [Je ne veux / L'utilisateur ne veut] pas avoir de futures interactions avec [l'agent].

8. Agréabilité de l'agent

Le degré auquel un utilisateur trouve l'interaction avec l'agent agréable.

(AE1) [R] [L'agent] est ennuyeux.

(AE2) C'est intéressant d'interagir avec [l'agent].

(AE3) [J'apprécie / L'utilisateur apprécie] interagir avec [l'agent].

(AE4) [R] Il est désagréable d'interagir avec [l'agent].

9. Engagement de l'utilisateur

Le degré auquel l'utilisateur se sent impliqué dans l'interaction avec l'agent.

(UE1) [J'étais / L'utilisateur était] concentré(e) durant l'interaction avec [l'agent].

(UE2) L'interaction a capté [mon attention / l'attention de l'utilisateur].

(UE3) [J'étais / L'utilisateur était] attentif(ve) durant l'interaction avec [l'agent].

10. Confiance de l'utilisateur

Le degré auquel un utilisateur croit en la fiabilité, la sincérité et les compétences de l'agent (pour de futures interactions).

(UT1) [L'agent] donne toujours de bons conseils.

(UT2) [L'agent] agit avec sincérité.

(UT3) [Je peux / L'utilisateur peut] compter sur [l'agent].

11. Alliance Utilisateur-Agent

Le degré auquel une association bénéfique est formée.

(UAL1) [L'agent] et [moi / l'utilisateur] avons une alliance stratégique.

(UAL2) Collaborer avec [l'agent] est comme une aventure conjointe.

(UAL3) [L'agent] se joint à [moi / l'utilisateur] pour un bénéfice commun.

(UAL4) [L'agent] peut collaborer de façon productive.

(UAL5) [L'agent] et [moi sommes / l'utilisateur sont] en symbiose.

(UAL6) [L'agent] [me comprend / comprend l'utilisateur].

12. Attention de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent est attentif et conscient de sa présence.

(AA1) [L'agent] reste concentré sur [moi / l'utilisateur] tout au long de l'interaction.

(AA2) [L'agent] fait preuve d'attention.

(AA3) [Je reçois / L'utilisateur reçoit] toute l'attention de [l'agent] tout au long de l'interaction.

13. Cohérence de l'agent

Le degré auquel l'agent est perçu comme logique et cohérent.

(AC1) [R] Le comportement de [l'agent] n'a pas de sens.

(AC2) [R] Le comportement de [l'agent] est irrationnel.

(AC3) [R] [L'agent] n'est pas cohérent.

(AC4) [R] [L'agent] semble confus.

14. Intentionnalité de l'agent

Le degré auquel l'agent est perçu comme agissant de manière délibérée et réfléchie.

(AI1) [L'agent] agit intentionnellement.

(AI2) [L'agent] sait ce qu'il fait.

(AI3) [R] [L'agent] n'a aucune idée de ce qu'il fait.

(AI4) [L'agent] peut prendre ses propres décisions.

15. Attitude

Une évaluation favorable ou défavorable de l'interaction avec l'agent.

(AT1) [Je perçois / L'utilisateur perçoit] l'interaction avec [l'agent] comme quelque chose de positif.

(AT2) [Je vois / L'utilisateur voit] l'interaction comme quelque chose de favorable.

(AT3) [R] [J'ai / L'utilisateur a] une opinion négative de l'interaction avec [l'agent].

16. Présence sociale

Le degré auquel l'utilisateur perçoit la présence d'une entité sociale dans l'interaction.

(SP1) [L'agent] est présent socialement.

(SP2) [L'agent] est une entité sociale.

(SP3) [J'ai / L'utilisateur a] la même présence sociale que [l'agent].

17. Impact de l'interaction sur l'image de soi

La façon dont l'utilisateur pense que les autres le perçoivent en raison de son interaction avec l'agent.

(IIS1) [Mes amis / Les amis de l'utilisateur] me recommanderaient d'utiliser [l'agent].

(IIS2) D'autres personnes [m'encourageraient / encourageraient l'utilisateur] à utiliser [l'agent].

(IIS3) [L'agent] [me fait apparaître / fait apparaître l'utilisateur] sous [mon / son] meilleur jour.

(IIS4) Les gens me percevraient favorablement parce que j'interagis avec [l'agent].

18. Expérience émotionnelle

Une expérience phénoménologique autonome. Elle est subjective, évaluative et indépendante des sensations, pensées ou images qui l'évoquent.

18.1 Présence de l'intelligence émotionnelle de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent a une expérience émotionnelle et peut exprimer ses émotions.

(AEI1) [L'agent] est émotionnel.

(AEI2) [L'agent] vit des émotions.

(AEI3) [R] [L'agent] n'a pas d'émotions.

(AEI4) [L'agent] peut exprimer ses ressentis.

(AEI5) [R] [L'agent] ne peut pas vivre d'émotions.

18.2 Type d'intelligence émotionnelle de l'agent

L'état émotionnel spécifique de l'agent.

18.3 Présence des émotions de l'utilisateur

Le degré auquel l'utilisateur croit que son état émotionnel est influencé par l'interaction avec l'agent.

(UEP1) L'attitude de [l'agent] a une influence sur ce que [je ressens / l'utilisateur ressent].

(UEP2) [Je suis / L'utilisateur est] influencé(e) par l'humeur de [l'agent].

(UEP3) Les émotions que [je ressens / l'utilisateur ressent] sont causées par [l'agent].

(UEP4) [Mon interaction / L'interaction de l'utilisateur] avec [l'agent] [me donne / lui donne] une sensation émotionnelle.

18.4 Type d'émotion de l'utilisateur

L'état émotionnel spécifique de l'utilisateur pendant ou après l'interaction avec l'agent.

19. Interaction utilisateur-agent

Le degré auquel l'utilisateur et l'agent s'influencent mutuellement.

(UAI1) [Mes émotions / Les émotions de l'utilisateur] influencent l'atmosphère de l'interaction.

(UAI2) [L'agent] réciproque [mes actions / les actions de l'utilisateur].

(UAI3) Les comportements de [l'agent] et [les miens / ceux de l'utilisateur] se répondent directement.

(UAI4) Les émotions de [l'agent] et [les miennes / celles de l'utilisateur] évoluent en fonction de ce que [nous faisons / ils font] l'un pour l'autre.

Version Courte (24 items)

1. Crédibilité de l'agent

Le degré dans lequel un utilisateur considère l'objet comme un agent social

1.1 Apparence humaine

Le degré auquel un utilisateur croit que l'agent social ressemble à un humain.

(HLA2) [L'agent] a l'apparence d'un humain.

1.2 Comportement humain

Le degré auquel un utilisateur croit que l'agent social se comporte comme un humain.

(HLB5) [L'agent] a des manières humaines.

1.3 Apparence naturelle

Le degré auquel un utilisateur croit que l'apparence de l'agent social pourrait exister dans la nature ou en être dérivée.

(NA4) [L'agent] semble naturel par son apparence extérieure.

1.4 Comportement naturel

Le degré auquel un utilisateur croit que le comportement de l'agent social pourrait exister dans la nature ou en être dérivé.

(NB3) [L'agent] réagit comme un organisme vivant.

1.5 Adéquation de l'apparence de l'agent

Le degré auquel l'apparence de l'agent est adaptée à son rôle.

(AAS1) L'apparence de [l'agent] est appropriée.

2. Utilisabilité de l'agent

Le degré auquel un utilisateur croit que l'utilisation de l'agent sera simple et sans effort (dans un processus futur).

(AU1) [L'agent] est facile d'utilisation.

3. Performance

Le degré auquel une tâche a été bien réalisée (performance passée).

(PF1) [L'agent] fait bien sa tâche.

4. Sympathie suscitée par l'agent

Les qualités de l'agent qui suscitent une opinion favorable.

(AL2) J'apprécie [l'agent].

5. Sociabilité de l'agent

La qualité ou la capacité de l'agent à être sociable.

(AS1) [L'agent] peut facilement se mélanger socialement.

6. Personnalité de l'agent

La combinaison de caractéristiques ou de qualités qui forment le caractère distinctif d'un individu.

6.1 Présence de la personnalité de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent possède une personnalité.

(APP1) [L'agent] a un caractère distinctif.

6.2 Type de personnalité de l'agent

La personnalité spécifique de l'agent.

7. Acceptation de l'agent par l'utilisateur

La volonté de l'utilisateur d'interagir avec l'agent.

(UAA1) [Je / L'utilisateur] utiliserai [l'agent] de nouveau dans le futur.

8. Agréabilité de l'agent

Le degré auquel un utilisateur trouve l'interaction avec l'agent agréable.

(AE1) [R] [L'agent] est ennuyeux.

9. Engagement de l'utilisateur

Le degré auquel l'utilisateur se sent impliqué dans l'interaction avec l'agent.

(UE2) L'interaction a capté [mon attention / l'attention de l'utilisateur].

10. Confiance de l'utilisateur

Le degré auquel un utilisateur croit en la fiabilité, la sincérité et les compétences de l'agent (pour de futures interactions).

(UT3) [Je peux / L'utilisateur peut] compter sur [l'agent].

11. Alliance Utilisateur-Agent

Le degré auquel une association bénéfique est formée.

(UAL1) [L'agent] et [moi / l'utilisateur] avons une alliance stratégique.

12. Attention de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent est attentif et conscient de sa présence.

(AA2) [L'agent] fait preuve d'attention.

13. Cohérence de l'agent

Le degré auquel l'agent est perçu comme logique et cohérent.

(AC1) [R] Le comportement de [l'agent] n'a pas de sens.

14. Intentionnalité de l'agent

Le degré auquel l'agent est perçu comme agissant de manière délibérée et réfléchie.

(AI3) [R] [L'agent] n'a aucune idée de ce qu'il fait.

15. Attitude

Une évaluation favorable ou défavorable de l'interaction avec l'agent.

(AT1) [Je perçois / L'utilisateur perçoit] l'interaction avec [l'agent] comme quelque chose de positif.

16. Présence sociale

Le degré auquel l'utilisateur perçoit la présence d'une entité sociale dans l'interaction.

(SP2) [L'agent] est une entité sociale.

17. Impact de l'interaction sur l'image de soi

La façon dont l'utilisateur pense que les autres le perçoivent en raison de son interaction avec l'agent.

(IIS2) D'autres personnes [m'encourageraient / encourageraient l'utilisateur] à utiliser [l'agent].

18. Expérience émotionnelle

Une expérience phénoménologique autonome. Elle est subjective, évaluative et indépendante des sensations, pensées ou images qui l'évoquent.

18.1 Présence de l'intelligence émotionnelle de l'agent

Le degré auquel l'utilisateur croit que l'agent a une expérience émotionnelle et peut exprimer ses émotions.

(AEI3) [R] [L'agent] n'a pas d'émotions.

18.2 Type d'intelligence émotionnelle de l'agent

L'état émotionnel spécifique de l'agent.

18.3 Présence des émotions de l'utilisateur

Le degré auquel l'utilisateur croit que son état émotionnel est influencé par l'interaction avec l'agent.

(UEP3) Les émotions que [je ressens / l'utilisateur ressent] sont causées par [l'agent].

18.4 Type d'émotion de l'utilisateur

L'état émotionnel spécifique de l'utilisateur pendant ou après l'interaction avec l'agent.

19. Interaction utilisateur-agent

Le degré auquel l'utilisateur et l'agent s'influencent mutuellement.

(UAI4) Les émotions de [l'agent] et [les miennes / celles de l'utilisateur] évoluent en fonction de ce que [nous faisons / ils font] l'un pour l'autre.